



# **ERRATA**

**for the**  
**HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 Fax Guide**

August 2004

This document contains new information that pertains to the operation of the HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300. This information supplements the information contained in the *HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 Fax Guide* and should be kept with that document.

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



Q3701-90919

## Required location (country/region) setting support - additions

When configuring the required fax settings for the Location setting, some countries/regions are supported, but do not have an entry in the Location setting menu list. These additional countries/regions can be supported by selecting another, alternate country/region from the Location settings list. The following table lists additional supported countries/regions and an acceptable alternate country/region to select to support that country/region.

Add the following table to the end of the section, **To set the location** in Chapter 1, Setting up.

### Location (country/region) setting support additions

To support this country/region	Select this country/region from the location setting list
<b>Estonia</b>	Norway, Sweden, or Russian Federation
<b>Iceland</b>	Denmark, Norway, or Sweden
<b>Latvia</b>	Norway, Sweden, or Russian Federation
<b>Liechtenstein</b>	Austria or Switzerland
<b>Lithuania</b>	Norway, Sweden, or Russian Federation
<b>Morocco</b>	Spain
<b>Slovenia</b>	Hungary or Poland

## Setting JBIG Compression - change

The default setting for JBIG compression mode, as documented in the fax guide, has changed from "Off" to "On." Step five, under **Setting JBIG compression mode** in Chapter 3, Configuration, should be changed to read as follows:

**5** Touch **ON** (default) to enable JBIG compression or touch **OFF** to disable JBIG compression.

## Redial-on-disconnect error note - addition

Add the following note to the end of the section, **Setting redial rules** in Chapter 3, Configuration.

---

### Note

You may observe a redial message on the control panel when both the Redial-on-Busy and Redial-on-No-Answer settings are set to off. This occurs when the fax accessory dials a number, establishes a connection, and then loses the connection. As a result of this error condition, the fax accessory performs two redial attempts (the first one at 26,400 bps and, if that fails, a second one at 14,400 bps). During this redial operation, the fax accessory displays a message on the control panel that indicates that a redial is in progress.

---

## Service setting - additions

Additional service settings have been added to the fax accessory service menu. The following three new settings should be added to the end of the section, **Service settings** in Chapter 6, Troubleshooting.

**V.34:** This setting has two values (Normal and Off) that control the modem's baud rate. The Normal setting allows the modem to select (negotiate with the other modem) any of the supported baud rates up to 33,600 bps. The Off setting sets the baud rate to 14,400 bps. This setting remains set, until changed.

**Maximum baud rate:** This setting is similar to V.34 but provides a list of baud rates to select for operation. If the fax is having communication errors, use this setting to select slower baud rates to determine if the communication error is caused by the phone line. Once this setting is set, it remains set until changed.

**Speaker mode:** This service setting has two modes, Normal and Diagnostic. In Normal mode, the modem speaker is turned on during dialing through the initial connection and then shuts off. For Diagnostic mode, the speaker is turned on and remains on for all fax communications until the setting is returned to Normal.

## Customer support, world wide web - addition

It is important to check the HP web site to identify any changes to the HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 product that have been made after the printing of this document. In the Fax Guide, under the **World wide web** heading in chapter 6, Troubleshooting, add the following statement.

**Important:** Check the HP web site for additional information regarding updates or changes to the product that may have been made after the printing of this document. Go to [www.hp.com](http://www.hp.com) and search for "Q3701A." Use the "Product quick links" to jump to the product manuals and look for "Errata." This errata document identifies the most current changes to the product.

## Schedule printing of faxes setting - name changes

The **Schedule Printing of Faxes** setting name has changed to **Fax Printing**. This name displays in the fax menus. In addition, two sub-menu items have changed, as identified in the procedures below. The following four pages replace the first four pages in Chapter 4, Faxing (advanced).

This chapter describes the advanced fax settings. Access to these settings is from the Fax menu, under the MFP control panel menus.

Advanced fax settings include:

- Changing your personal identification number (PIN)
- Fax Forwarding
- Scheduling fax printing (memory lock)
- Polling another fax

## Secure settings

Two settings, Fax Forwarding and Fax Printing, are secure features and require a PIN. The first time you access either setting, you will be required to create a PIN. Once that PIN is created, it is used to access both features. That is, a PIN that has been created for Fax Forwarding is used to access Fax Printing, or, if the PIN was first created for Fax Printing, it must be used to access Fax Forwarding. Only one PIN can be created to access these secure settings.

If Fax Call Report is enabled with thumbnails, a report will still print with a thumbnail of the first page of the fax, when Fax Printing or Fax Forwarding is enabled. If you wish secure fax printing, disable printing the thumbnail on the Fax Call Report.

## Changing your PIN

This procedure describes how to change your existing PIN.

---

### Note

---

Always save your PIN in a secure place. If you lose your PIN, you must contact HP Service Support for information on how to reset the PIN, see "Customer Support."

To change your PIN, complete the following steps.

- 1 On the control panel, press the **Menu** button to display the main menu.
- 2 Touch **FAX** to display the fax menu.
- 3 Scroll down and touch **FAX RECEIVE**.
- 4 Scroll down and touch **FORWARD FAX** or **FAX PRINTING** to display the settings screen.
- 5 Touch **CHANGE PIN** to display the PIN screen.

- 6 Using the keypad, type the PIN (at least four digits), and then touch **OK** to display the **CHANGE PIN** screen.
- 7 Type a new PIN using the keyboard, then press **OK**.
- 8 Verify the PIN by typing it again, and then touch **OK** to save the new PIN.

## Setting fax forwarding

The Forward Fax setting allows you to forward all received faxes to another phone number. When Forward Fax is enabled, the receiving MFP prints the fax (if Fax Printing is disabled, the fax prints when the printing is enabled), and also forwards the fax to the fax forward number.

---

### Note

---

Fax Forwarding is attempted only once no retries occur. Also, all faxes will be forwarded in fine or standard resolution.

To set Fax Forwarding, complete the following steps.

- 1 On the control panel, press the **Menu** button to display the main menu.
- 2 Touch **FAX** to display the fax menu.
- 3 Scroll down and touch **FAX RECEIVE**.
- 4 Scroll down and touch **FORWARD FAX** to display the PIN screen.
- 5 Using the key pad, type your PIN (must be at least four digits) and touch **OK**. If you have an existing PIN, the **FORWARD TO NUMBER** screen displays. If a PIN has not been created, you are prompted to verify the new PIN by typing it again, and then press **OK**.

---

### Note

---

Always save your PIN in a secure place. If you lose your PIN, you must contact HP Service Support for information on how to reset the PIN, see "Customer Support."

- 6 Touch **FAX FORWARDING** to display the **FAX FORWARDING** settings screen.
- 7 Touch **FORWARD TO NUMBER** to display the keyboard.
- 8 Type the fax forward phone number, and then touch **OK** to enable Fax Forwarding.

## Scheduling fax printing (memory lock)

Fax Printing allows you to specify when faxes print. If Fax Printing is disabled, received faxes are stored to memory and not printed. When Fax Printing is enabled, all stored faxes print and all faxes that are received print.

It is possible to access fax jobs stored in memory using the MFP Retrieve Job menu. Using this menu, jobs can be printed or deleted while they are stored in memory. For additional information about this feature, see the Retrieve Job menu description in the MFP user guide.

Fax Printing can be turned on and off manually or scheduled to go on and off automatically for days of the week. The Fax Printing schedule can be set to lockout an entire day (24 hours) or lockout a time period during the day. Only one lockout period can be set, but it can be applied to any number of days. The lockout period is setup using the Fax Printing setting, see "To create a fax printing schedule."

### To enable/disable fax printing

---

#### Note

---

Prior to enabling a fax printing schedule, a schedule must be created, see "To create a fax printing schedule."

- 1 On the control panel, press the **Menu** button to display the main menu.
- 2 Touch **FAX** to display the fax menu.
- 3 Scroll down and touch **FAX RECEIVE**.
- 4 Scroll down and touch **FAX PRINTING** to display the PIN menu.
- 5 Type your PIN (must be at least four digits) and touch **OK** to display the **FAX PRINTING** menu. If you do not have a PIN, you will be prompted to create one.

---

#### Note

---

Always save your PIN in a secure place. If you lose your PIN, you must contact HP Service Support for information on how to reset the PIN, see "Customer Support."

- 6 Touch **FAX PRINTING MODE**.
- 7 Select a Fax Printing mode:
  - Touch **STORE ALL RECEIVED FAXES** to disable printing of faxes and store all received faxes to memory.
  - Touch **PRINT ALL RECEIVED FAXES** to allow all stored faxes to print and to print all faxes as received.
  - Touch **CREATE FAX PRINTING SCHEDULE** to use the Fax Printing schedule to automatically turn on and off the printing of faxes.

- 8 Touch **OK** to exit.

---

**Note**


---

Fax Printing and Fax Forwarding use the same PIN. If you have created a PIN for Fax Forwarding, enter that PIN here.

## To create a fax printing schedule

- 1 On the control panel, press the **Menu** button to display the main menu.
- 2 Touch **FAX** to display the fax menu.
- 3 Scroll down and touch **FAX RECEIVE**.
- 4 Scroll down and touch **FAX PRINTING** to display the PIN menu.
- 5 Type your PIN and touch **OK** to display the FAX PRINTING menu. If you do not have a PIN, you will be prompted to create one.
- 6 Touch **CREATE FAX PRINTING SCHEDULE** to display the schedule settings.
- 7 Touch **PRINT END TIME** to set the schedule time when faxes will not print (begin the lockout period when faxes store to memory), select a time, and then touch **OK**.
- 8 Touch **PRINT START TIME** to set the schedule time when faxes will start printing (end the lockout period when faxes are not stored to memory), select a time, and then touch **OK**.
- 9 Touch **SCHEDULE DAYS**, to display the list of days.
- 10 Touch a day (MONDAY for example) to display the day lockout settings, and then either:
  - Touch **STORE ALL FAXES** to lockout the day (24 hours), or
  - Touch **PRINT FAXES AS SCHEDULED** to use the Print End Time/Print Start Time schedule for that day.

Repeat this step for each day you want to schedule.
- 11 Touch **OK** to exit.







## DÜZELTME

-

### **HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 Faks Kılavuzu**

Ağustos 2004

Bu belge, HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300'ün çalışmasıyla ilgili yeni bilgiler içerir. Bu bilgiler, *HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 Faks Kılavuzu*'ndaki bilgilere ek niteliğindedir ve bu belgeyle birlikte tutulmalıdır.

## Gerekli yer (ülke/bölge) ayarları desteği - eklemeler

Gerekli Yer ayarını yapılandırırken, bazı ülke/bölgeler desteklenir, ancak Yer ayar menü listesinde yer almaz. Bu ek ülke/bölgeler, Yer ayarları listesinden başka bir alternatif ülke/bölge seçilerek desteklenebilir. Aşağıdaki tabloda, desteklenen ek ülke/bölgeler ve bu ülke/bölgeyi desteklemek için seçilecek kabul edilebilir alternatif ülke/bölgeler listelenmiştir.

Aşağıdaki tabloyu Bölüm 1, Kurulum'da **Yeri ayarlamak için** başlıklı bölümün sonuna ekleyin.

### Yer (ülke/bölge) ayarı desteği ile ilgili eklemeler

Desteklenecek ülke/bölge	Yer ayarı listesinden seçilecek ülke/bölge
<b>Estonya</b>	Norveç, İsveç veya Rusya Federasyonu
<b>Fas</b>	İspanya
<b>Latviya</b>	Norveç, İsveç veya Rusya Federasyonu
<b>Liechtenstein</b>	Avusturya veya İsviçre
<b>Lithuania</b>	Norveç, İsveç veya Rusya Federasyonu
<b>Slovenya</b>	Macaristan veya Polonya
<b>İzlanda</b>	Danimarka, Norveç veya İsveç

## JBIG Sıkıştırma Ayarı - değiştirme

JBIG sıkıştırma modunun varsayılan ayarı, faks kılavuzunda da belirtildiği gibi "Off" (Kapalı) ayarından "On" (Açık) olarak değiştirilmiştir. Bölüm 3, Yapılandırma'daki **JBIG sıkıştırma modunu ayarlama** başlığı altındaki beş numaralı adım aşağıdaki gibi değiştirilmelidir:

**5** JBIG sıkıştırmayı etkinleştirmek için **AÇIK** (varsayılan), JBIG sıkıştırmasını devre dışı bırakmak için **KAPALI** öğesine dokununuz.

## Bağlantı kesilme hatasında yeniden arama notu - ek

Bölüm 3, Yapılandırma'da **Yeniden arama koşullarını ayarlama** başlıklı bölümün sonuna şu notu ekleyin.

### Notu

Meşgulse Yeniden Ara ve Yanıt vermiyorsa Yeniden Ara ayarlarının her ikisi de kapalı olarak belirlenmişken, kontrol panelinde yeniden arama mesajıyla karşılaşabilirsiniz. Bu durum, faks aksesuarı bu numarayı arayıp bağlantı kurduktan sonra bağlantı kesilirse meydana gelir. Bu hata durumunun sonucunda, faks aksesuarı iki kez yeniden arama denemesi yapar (ilki 26.400 bps hızla yapılır ve bu başarısız olursa ikincisi 14.400 bps hızla yapılır). Yeniden arama işlemi sırasında, faks aksesuarı kontrol panelinde, yeniden arama yapıldığını belirten bir mesaj görüntüler.

## Servis ayarı - ekler

Faks aksesuarının servis menüsüne ek servis ayarları eklenmiştir. Bölüm 6, Sorun Giderme'de **Servis ayarları** başlıklı bölümün sonuna şu üç yeni ayar eklenmelidir.

**V.34:** Bu ayarın, modem baud hızını denetleyen iki değeri (Normal ve Kapalı) vardır. Normal ayarı modem 33.600 bps hızı kadar desteklenen herhangi bir baud hızını seçmesini (diğer modemle anlaşarak) sağlar. Kapalı ayarı baud hızını 14.400 bps olarak ayarlar. Bu ayar değiştirilinceye kadar ayarlandığı şekilde kalır.

**Maksimum baud hızı:** Bu ayar V.34 ayarına benzer, ancak, işlem için seçilecek baud hızlarının listesini sunar. Faks iletişim hatalarıyla karşılaşılırsa, bu ayar kullanılarak daha düşük baud hızlarının belirlenmesi, iletişim hatalarının telefon hatından kaynaklanmakta olup olmadığını belirlemeyi sağlar. Bu ayar belirlendikten sonra, değiştirilinceye kadar aynı kalır.

**Hoparlör modu:** Bu servis ayarının Normal ve Tanılama olmak üzere iki modu vardır. Normal modda, ilk bağlantı aramasında modem hoparlörü açılır ve sonra kapanır. Tanılama modunda, hoparlör açılır ve ayar Normal olarak değiştirilinceye kadar, tüm faks iletişimlerinde açık kalır.

## Müşteri desteği, world wide web - ek

Bu belge basıldıktan sonra HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 ürününde yapılan değişiklikleri belirlemek için HP web sitesine bakmak önemlidir. Faks Kılavuzu'nda, Bölüm 6, Sorun Giderme'de **World wide web** başlığı altına şu ifadeyi ekleyin.

**Önemli:** Bu belge basıldıktan sonra yapılan güncelleştirme veya değişikliklerle ilgili ek bilgi için HP web sitesine bakın. [www.hp.com](http://www.hp.com) adresine giderek "Q3701A" dizesini arayın. "Ürün hızlı bağlantıları" nı kullanarak ürün kitaplarına erişin ve "Errata"yı arayın. Bu düzeltme belgesi, üründe yapılan en yeni değişiklikleri içerir.

## Faks yazdırma zamanlaması ayarı – ad değişiklikleri

**Faks Yazdırma Zamanlaması** ayarının adı **Faks Yazdırma** olarak değiştirilmiştir. Bu ad faks menülerinde görüntülenir. Ayrıca, aşağıdaki yordamlarda açıklandığı şekilde iki alt menü öğesi de değiştirilmiştir. İzleyen dört sayfa, Bölüm 4, Faks işlemi (gelişmiş) bölümündeki ilk dört sayfanın yerini alır.

Bu bölümde gelişmiş faks ayarları açıklanmıştır. Bu ayarlara, MFP kontrol paneli menüleri altında Faks menüsünden erişilir.

Gelişmiş faks ayarları şunlardır:

- Kişisel kimlik numaranızı (PIN) değiştirme
- Faks İletme
- Faks yazdırmayı zamanlama (bellek kilidi)
- Başka bir faks alma

## Güvenlik gerektiren ayarlar

Faks İletme ve Faks Yazdırma ayarları, güvenlik özellikli iki ayar olup PIN isterler. Bu ayarlardan herhangi birine ilk kez eriştiğinizde, bir PIN oluşturmanız istenir. Bu PIN oluşturulduktan sonra, her iki özelliğe erişmek için kullanılır. Buna göre, Faks İletme için oluşturulan bir, PIN Faks Yazdırma'ya erişmek için kullanılabilir veya PIN, Faks Yazdırma için oluşturulmuşsa, Faks İletme'ye erişmek için de kullanılması gerekir. Bu güvenli ayarlara erişmek için yalnızca PIN oluşturulabilir.

Faks Arama Raporu küçük resimlerle yazdırılacak şekilde etkinleştirilmişse, Faks Yazdırma veya Faks İletme etkinleştirildiğinde faksın ilk sayfasının küçük bir resmini içeren bir rapor yazdırılır. Güvenli faks yazdırma istiyorsanız, Faks Arama Raporu küçük resim yazdırmayı devre dışı bırakın.

### PIN numaranızı değiştirme

Bu yordam varolan PIN numaranızı nasıl değiştireceğinizi açıklar.

#### Notu

PIN kodunuzu her zaman güvenli bir yerde saklayın. PIN kodunu kaydederseniz, PIN'i sıfırlama konusunda bilgi için HP Destek Hizmeti'ne başvurmanız gerekir, bkz: "Müşteri Desteği".

PIN numaranızı değiştirmek için aşağıdaki adımları uygulayın.

- 1 Kontrol panelinde **Menü** düğmesine basarak ana menüyü görüntüleyin.
- 2 Faks menüsünü görüntülemek için **FAKS** öğesine dokunun.
- 3 Aşağı kaydırma yapın ve **FAKS ALMA** öğesine dokunun.
- 4 Ayar ekranını görüntülemek için aşağı kaydırma yapın ve **FAKSİ İLET** veya **FAKS YAZDIRMA** öğesine dokunun.
- 5 PIN ekranını görüntülemek için **PIN'İ DEĞİŞTİR** öğesine dokunun.

- 6 Tuş takımını kullanarak PIN'i yazın (en az dört basamaklı bir sayı olmalıdır), sonra **PIN'İ DEĞİŞTİR** ekranını görüntülemek üzere **Tamam** öğesine dokunun.
- 7 Klavyeyi kullanarak yeni bir PIN numarası yazın ve **Tamam**'a basın.
- 8 PIN numarasını yeniden yazarak doğrulayın, sonra yeni PIN'i kaydetmek üzere **Tamam** öğesine dokunun.

## Faks iletme özelliğini ayarlama

Faksı İlet ayarı, alınan tüm faksları başka bir telefon numarasına iletmenize olanak sağlar. Faksı İlet ayarı etkin olduğunda, alıcı MFP faksı yazdırır (Faks Yazdırma devre dışıysa, etkinleştirildiği zaman faks yazdırılır) ve faks iletme numarasına iletir.

### Notu

Faks iletme için yalnızca bir deneme yapılır, başka yeniden deneme yapılmaz. Ayrıca, tüm fakslar iyi veya standart çözünürlükte iletir.

Faks iletme özelliğini ayarlamak için aşağıdaki adımları uygulayın.

- 1 Kontrol panelinde **Menü** düğmesine basarak ana menüyü görüntüleyin.
- 2 Faks menüsünü görüntülemek için **FAKS** öğesine dokunun.
- 3 Aşağı kaydırma yapın ve **FAKS ALMA** öğesine dokunun.
- 4 PIN ekranını görüntülemek için aşağı kaydırma yapın ve **FAKSI İLET** öğesine dokunun.
- 5 Tuş takımını kullanarak PIN numaranızı yazın (en az dört basamaklı bir sayı olmalıdır) ve **Tamam** öğesine dokunun. PIN numaranız varsa, **BU NUMARAYA İLET** ekranı görüntülenir. PIN numarası oluşturulmamışsa, yeni PIN numarasını yeniden yazarak doğrulamanız ve **Tamam**'a basmanız istenir.

### Notu

PIN kodunuzu her zaman güvenli bir yerde saklayın. PIN kodunu kaydederse, PIN'i sıfırlama konusunda bilgi için HP Destek Hizmeti'ne başvurmanız gerekir, bkz: "Müşteri Desteği".

- 6 FAKS İLETME ayarlarının bulunduğu ekranı görüntülemek için **FAKS İLETME** öğesine dokunun.
- 7 Klavyeyi görüntülemek için **BU NUMARAYA İLET** öğesine dokunun.
- 8 Faksın iletileceği telefon numarasını yazın, sonra Faks iletme özelliğini etkinleştirmek için **Tamam** öğesine dokunun.

## Faks yazdırmayı zamanlama (bellek kilidi)

Faks Yazdırma faksların ne zaman yazdırılacağını belirtmenize olanak sağlar. Faks Yazdırma devre dışı bırakılırsa, alınan fakslar yazdırılmayıp, bellekte depolanır. Faks Yazdırma etkin olduğunda, depolanmış tüm fakslar ve alınan tüm fakslar yazdırılır.

Bellekte saklanan faks işlerine, MFP İş Alma menüsü kullanılarak erişilebilir. Bu menü kullanılarak, bellekte kayıtlı olan işler yazdırılabilir veya silinebilir. Bu özellikle ilgili ek bilgi için, MFP kullanıcı kılavuzunda İş Alma menüsünün açıklamasına bakın.

Faks Yazdırma el ile açılıp kapatılabilir veya haftanın günleri için otomatik olarak açılıp kapanacak şekilde zamanlanabilir. Faks Yazdırma zamanlaması tam bir günü (24 saat) veya gün içinde belirli Примечаниеbir dilimi kilitleyecek şekilde ayarlanabilir. Yalnızca bir kilitleme dönemi ayarlanabilir, ancak bu istenen sayıda güne uygulanabilir. Kilitleme dönemi Faks Yazdırma ayarı kullanılarak ayarlanır, bkz: "Faks yazdırma zamanlaması oluşturmak için".

### Faks yazdırmayı etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için

#### Notu

Bir faks yazdırma zamanlamasını etkinleştirebilmeniz için öncelikle bir zamanlama oluşturmalısınız, bkz: "Faks yazdırma zamanlaması oluşturmak için".

- 1 Kontrol panelinde **Menü** düğmesine basarak ana menüyü görüntüleyin.
- 2 Faks menüsünü görüntülemek için **FAKS** öğesine dokunun.
- 3 Aşağı kaydırma yapın ve **FAKS ALMA** öğesine dokunun.
- 4 PIN menüsünü görüntülemek için aşağı kaydırma yapın ve **FAKS YAZDIRMA** öğesine dokunun.
- 5 **FAKS YAZDIRMA** menüsünü görüntülemek için PIN numaranızı yazın (en az dört basamaklı olmalıdır) ve **Tamam** öğesine dokunun. PIN numaranız yoksa, oluşturmanız gerekir.

#### Notu

PIN kodunuzu her zaman güvenli bir yerde saklayın. PIN kodunu kaydederseniz, PIN'i sıfırlama konusunda bilgi için HP Destek Hizmeti'ne başvurmanız gerekir, bkz: "Müşteri Desteği".

- 6 **FAKS YAZDIRMA MODU** öğesine dokunun.
- 7 Bir Faks Yazdırma modu seçin:
  - Faks yazdırmayı devre dışı bırakıp, alınan faksları bellekte depolamak için **ALINAN TÜM FAKSLARI KAYDET** öğesine dokunun.
  - Tüm depolanan faksların ve alınan tüm faksların yazdırılması için **ALINAN TÜM FAKSLARI YAZDIR** öğesine dokunun.

- Faks yazdırmanın otomatik olarak açılıp kapanması için Faks Yazdırma zamanlamasını kullanmak için **FAKS YAZDIRMA ZAMANLAMASI OLUŞTUR** ögesine dokununuz.

8 Çıkmak için **Tamam** ögesine dokununuz.

#### Notu

Faks Yazdırma ve Faks İletme özellikleri aynı PIN numarasını oluşturur. Faks İletme için PIN oluşturduysanız, buraya bu PIN numarasını girin.

### Faks yazdırma zamanlaması oluşturmak için

- 1 Kontrol panelinde **Menü** düğmesine basarak ana menüyü görüntüleyin.
- 2 Faks menüsünü görüntülemek için **FAKS** ögesine dokununuz.
- 3 Aşağı kaydırma yapın ve **FAKS ALMA** ögesine dokununuz.
- 4 PIN menüsünü görüntülemek için aşağı kaydırma yapın ve **FAKS YAZDIRMA** ögesine dokununuz.
- 5 FAKS YAZDIRMA menüsünü görüntülemek için PIN numaranızı yazın ve **Tamam** ögesine dokununuz. PIN numaranız yoksa, oluşturmanız istenir.
- 6 Zamanlama ayarlarını görüntülemek için **FAKS YAZDIRMA ZAMANLAMASI OLUŞTUR** ögesine dokununuz.
- 7 Faksların yazdırılmayacağı zamanı programlamak (faksların bellekte depolanması için kilitleme süresinin başlangıcı) için **YAZDIRMA BİTİŞ ZAMANI** ögesine dokununuz, bir zaman seçin ve **Tamam** ögesine dokununuz.
- 8 Faksların yazdırılmaya başlanacağı zamanı programlamak (faksların bellekte depolanmaması için kilitleme süresinin sonu) için **YAZDIRMA BAŞLANGIÇ ZAMANI** ögesine dokununuz, bir zaman seçin ve **Tamam** ögesine dokununuz.
- 9 Gün listesini görüntülemek için **ZAMANLAMA GÜNLERİ** ögesine dokununuz.
- 10 Gün kilitleme ayarlarını görüntülemek için bir güne (örneğin, PAZARTESİ) dokununuz ve şunlardan birini yapınız:
  - Tüm günün (24 saat) tamamen kilitli geçmesi için **TÜM FAKSLARI KAYDET** ögesine dokununuz,
  - Bu güne ilişkin Yazdırma Bitiş Zamanı/Yazdırma Başlangıç Zamanı zamanlamasını kullanmak için **FAKSLARI ZAMANLANDIĞI GİBİ YAZDIR** ögesine dokununuz.Zamanlamak istediğiniz her gün için bu adımı tekrarlayınız.
- 11 Çıkmak için **Tamam** ögesine dokununuz.







تستخدم ميزتنا Fax Printing (طباعة فاكس) و Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس) نفس PIN (رقم التعريف الشخصي). إذا قمت بإنشاء PIN لـ Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس)، أدخل هذا PIN هنا.

## لإنشاء جدول زمني لطباعة رسائل الفاكس

١ على لوحة التحكم، اضغط على الزر **Menu** (قائمة) لعرض القائمة الرئيسية.

٢ المس **Fax** (فاكس) لعرض قائمة الفاكس.

٣ قم بالتمرير لأسفل والمس **FAX RECEIVE** (استلام فاكس).

٤ قم بالتمرير إلى أسفل والمس **FAX PRINTING** (طباعة فاكس) لعرض قائمة PIN.

٥ اكتب PIN والمس **OK** (موافق) لعرض القائمة **FAX PRINTING** (طباعة فاكس). إذا لم يكن لديك PIN، سيتم مطالبتك بإنشاء واحد.

٦ المس **CREATE FAX PRINTING SCHEDULE** (إنشاء جدول زمني لطباعة رسائل الفاكس) لعرض إعدادات الجدول الزمني.

٧ المس **PRINT END TIME** (وقت انتهاء الطباعة) لتعيين موعد بالجدول الزمني تتوقف فيه طباعة رسائل الفاكس (قم ببدء مدة إيقاف التشغيل عند تخزين رسائل الفاكس في الذاكرة)، ثم حدد وقت، ثم المس **OK** (موافق).

٨ المس **PRINT START TIME** (وقت بدء الطباعة) لتعيين وقت بالجدول الزمني تبدأ فيه طباعة رسائل الفاكس (قم بإنهاء مدة إيقاف التشغيل عند عدم تخزين رسائل الفاكس في الذاكرة)، ثم حدد وقت، ثم المس **OK** (موافق).

٩ المس **SCHEDULE DAYS** (أيام الجدول الزمني)، لعرض قائمة بالأيام.

١٠ المس أحد الأيام (الاثنين مثلاً) لعرض إعدادات إيقاف التشغيل الخاصة باليوم، ثم قم إما بـ:

- لمس **STORE ALL FAXES** (تخزين كافة رسائل الفاكس) لإيقاف تشغيل اليوم (٢٤ ساعة)، أو

- لمس **PRINT FAXES AS SCHEDULED** (طباعة رسائل الفاكس حسب الجدول الزمني) لاستخدام الجدول الزمني الخاص بـ **Print End** Time/Print Start Time (وقت انتهاء الطباعة/وقت بدء الطباعة) لهذا اليوم.

كرر هذه الخطوة لكل يوم ترغب في إدراجه بالجدول الزمني.

١١ المس **OK** (موافق) للإلغاء.

## تحديد موعد لطباعة رسائل الفاكس (تأمين الذاكرة)

يسمح لك Fax Printing (طباعة فاكس) بتحديد موعد طباعة رسائل الفاكس. في حالة تعطيل Fax Printing (طباعة فاكس)، يتم تخزين رسائل الفاكس المستلمة في الذاكرة ولا يتم طباعتها. عند تمكين Fax Printing (طباعة فاكس)، يتم طباعة كافة رسائل الفاكس المخزنة وكافة رسائل الفاكس التي يتم استلامها.

من الممكن الوصول إلى مهام الفاكس المخزنة في الذاكرة باستخدام القائمة MFP Retrieve Job (استرداد MFP لمهمة). باستخدام هذه القائمة، يمكن طباعة المهام أو حذفها أثناء تخزينها في الذاكرة. للحصول على معلومات إضافية حول هذه الميزة، راجع وصف القائمة Retrieve Job (استرداد مهمة) في دليل مستخدم MFP. يمكن تشغيل Fax Printing (طباعة فاكس) أو إيقاف تشغيلها يدوياً أو تحديد موعد لتشغيلها أو إيقاف تشغيلها تلقائياً خلال أيام الأسبوع. يمكن ضبط الجدول الزمني الخاص بـ Fax Printing (طباعة فاكس) ليتم إيقاف التشغيل لمدة يوم كامل (٢٤ ساعة) أو إيقاف التشغيل لمدة معينة خلال اليوم. يمكن تعيين مدة إيقاف تشغيل واحدة فقط، ولكن يمكن أن يتم تطبيقها على أي عدد من الأيام. يتم إعداد مدة إيقاف التشغيل باستخدام Fax Printing (طباعة فاكس)، انظر "إنشاء جدول زمني لطباعة رسائل الفاكس".

### لتمكن/تعطيل طباعة رسائل الفاكس

قبل تمكين الجدول الزمني الخاص بطباعة رسائل الفاكس، يجب إنشاء جدول زمني، انظر "إنشاء جدول زمني لطباعة رسائل الفاكس".

- 1 على لوحة التحكم، اضغط على الزر **Menu (قائمة)** لعرض القائمة الرئيسية.
- 2 المس **Fax (فاكس)** لعرض قائمة الفاكس.
- 3 قم بالتمرير لأسفل والمس **FAX RECEIVE (استلام فاكس)**.
- 4 قم بالتمرير إلى أسفل والمس **FAX PRINTING (طباعة فاكس)** لعرض قائمة PIN.
- 5 اكتب PIN الخاص بك (يجب أن يتكون من أربعة أرقام على الأقل) والمس **OK (موافق)** لعرض القائمة **FAX PRINTING (طباعة فاكس)**. إذا لم يكن لديك PIN، سيتم مطالبتك بإنشاء واحد.

قم دوماً بحفظ PIN الخاص بك في مكان آمن. إذا فقدت PIN الخاص بك، فيجب أن تتصل بدعم خدمة HP للحصول على معلومات بشأن طريقة إعادة تعيين PIN، انظر "دعم العملاء".

- 6 المس **FAX PRINTING MODE (وضع طباعة فاكس)**.

- 7 حدد الوضع Fax Printing (طباعة فاكس):

- المس **STORE ALL RECEIVED FAXES (تخزين كافة رسائل الفاكس المستلمة)** لتعطيل طباعة رسائل الفاكس وتخزين كافة رسائل الفاكس المستلمة في الذاكرة.
- المس **PRINT ALL RECEIVED FAXES (طباعة كافة رسائل الفاكس المستلمة)** للسماح بطباعة كافة رسائل الفاكس المخزنة وطباعة كافة رسائل الفاكس عند استلامها.
- المس **CREATE FAX PRINTING SCHEDULE (إنشاء جدول زمني لطباعة رسائل الفاكس)** لاستخدام الجدول الزمني الخاص بـ Fax Printing (طباعة فاكس) بحيث يقوم بتشغيل طباعة رسائل الفاكس أو إيقاف تشغيلها تلقائياً.

ملاحظة

ملاحظة

- ٦ باستخدام لوحة المفاتيح، اكتب رمز PIN (مكوناً من أربعة أرقام على الأقل)، ثم المس **OK (موافق)** لعرض الشاشة **CHANGE PIN (تغيير PIN)**.
- ٧ اكتب رمز PIN جديد باستخدام لوحة المفاتيح، ثم اضغط على **OK (موافق)**.
- ٨ تحقق من PIN عن طريق كتابته مرة أخرى، ثم المس **OK (موافق)** لحفظ PIN الجديد.

## تعيين إعادة توجيه الفاكس

يسمح لك الإعدادات Forward Fax (إعادة توجيه فاكس) بإعادة توجيه كافة رسائل الفاكس المستلمة إلى رقم هاتف آخر. عند تمكين Forward Fax (إعادة توجيه فاكس)، يقوم MFP المستلم بطباعة رسالة الفاكس (في حالة تعطيل Fax Printing (طباعة فاكس))، يتم طباعة رسالة الفاكس عند تمكين الطباعة)، ويقوم كذلك بإعادة توجيه الفاكس إلى الرقم الخاص بإعادة توجيه الفاكس.

### ملاحظة

يتم إجراء محاولة واحدة فقط لـ Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس) ولا تجري إعادة للمحاولة. كذلك، سيتم إعادة توجيه كافة رسائل الفاكس بالدقة القياسية أو الدقيقة.

- ١ لتعيين Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس)، تابع الخطوات التالية.
- ٢ على لوحة التحكم، اضغط على الزر **Menu (قائمة)** لعرض القائمة الرئيسية.
- ٣ المس **Fax (فاكس)** لعرض قائمة الفاكس.

- ٤ قم بالتمرير لأسفل والمس **FAX RECEIVE (استلام فاكس)**.
- ٥ قم بالتمرير إلى أسفل والمس **FORWARD FAX (إعادة توجيه فاكس)** لعرض شاشة PIN.

- ٥ باستخدام لوحة المفاتيح، اكتب PIN (يجب أن يكون مكوناً من أربعة أرقام على الأقل) والمس **OK (موافق)**. إذا كان لديك PIN موجود، يتم عرض الشاشة **FORWARD TO NUMBER (إعادة توجيه إلى الرقم)**. إذا لم يتم إنشاء PIN بعد، ستتم مطالبتك بالتحقق من PIN الجديد بواسطة كتابته مرة أخرى، ثم اضغط على **OK (موافق)**.

### ملاحظة

قم دوماً بحفظ PIN الخاص بك في مكان آمن. إذا فقدت PIN الخاص بك، فيجب أن تتصل بدعم خدمة HP للحصول على معلومات بشأن طريقة إعادة تعيين PIN، انظر "دعم العملاء".

- ٦ المس **FAX FORWARDING (إعادة توجيه فاكس)** لعرض شاشة الإعدادات **FAX FORWARDING (إعادة توجيه فاكس)**.
- ٧ المس **FORWARD TO NUMBER (إعادة توجيه إلى الرقم)** لعرض لوحة المفاتيح.
- ٨ اكتب رقم الهاتف الخاص بإعادة توجيه الفاكس، ثم المس **OK (موافق)** لتمكين Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس).

## الإعداد Schedule printing of faxes (تحديد موعد لطباعة الفاكسات) – تغيير الاسم

تم تغيير اسم الإعداد **Schedule Printing of Faxes (تحديد موعد لطباعة الفاكسات)** إلى **Fax Printing (طباعة فاكس)**. يُعرض هذا الاسم في قوائم الفاكس. بالإضافة إلى ذلك، تم تغيير اسم عنصر قائمة فرعية، كما هو موضح في الإجراءات التالية. تحل الأربع صفحات التالية محل أول أربع صفحات موجودة في الفصل الرابع، (إرسال واستلام فاكس (خيارات متقدمة)). يوضح هذا الفصل إعدادات الفاكس المتقدمة. يمكن الوصول إلى هذه الإعدادات من القائمة **Fax (فاكس)**، الموجودة ضمن قوائم لوحة تحكم MFP. تتضمن إعدادات الفاكس المتقدمة:

- تغيير رقم التعريف الشخصي (PIN)
- إعادة توجيه الفاكس
- تحديد موعد لطباعة رسائل الفاكس (تأمين الذاكرة)
- استدعاء فاكس آخر

### إعدادات الأمان

تعتبر ميزتا **Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس)** و **Fax Printing (طباعة فاكس)**، ميزتي أمان وتتطلبان PIN (رقم التعريف الشخصي). سيتم مطالبتك في أول مرة تقوم فيها بالوصول إلى أي من الإعدادين بإنشاء PIN. بمجرد أن يتم إنشاء رقم PIN هذا، سيتم استخدامه للوصول إلى كلا الإعدادين. وهذا يعني أن PIN الذي تم إنشاؤه لـ **Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس)** للوصول إلى **Fax Printing (طباعة فاكس)** أو أنه إذا كان قد تم إنشاء PIN أولاً لـ **Fax Printing (طباعة فاكس)** فيجب استخدامه للوصول إلى **Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس)**. يمكن إنشاء PIN واحد فقط للوصول إلى إعدادات الأمان هذه.

في حالة تمكين **Fax Call Report (تقرير بمكالمات الفاكس)** مع صور مصغرة، سيتم طباعة تقرير مع صورة مصغرة من الصفحة الأولى من رسالة الفاكس، عند تمكين **Fax Printing (طباعة فاكس)** أو **Fax Forwarding (إعادة توجيه فاكس)**. إذا كنت ترغب في طباعة فاكس آمن، قم بتعطيل طباعة الصورة المصغرة على **Fax Call Report (تقرير بمكالمات الفاكس)**.

### تغيير PIN (رقم التعريف الشخصي)

يوضح هذا الإجراء طريقة تغيير PIN (رقم التعريف الشخصي) الموجود.

قم أولاً بحفظ PIN الخاص بك في مكان آمن. إذا فقدت PIN الخاص بك، فيجب أن تتصل بدعم خدمة HP للحصول على معلومات بشأن طريقة إعادة تعيين PIN، انظر "دعم العملاء".

ملاحظة

- 1 لتغيير PIN، تابع الخطوات التالية.
- 1 على لوحة التحكم، اضغط على الزر **Menu (قائمة)** لعرض القائمة الرئيسية.
- 2 المس **Fax (فاكس)** لعرض قائمة الفاكس.
- 3 قم بالتمرير لأسفل والمس **FAX RECEIVE (استلام فاكس)**.
- 4 قم بالتمرير لأسفل والمس **FORWARD FAX (إعادة توجيه فاكس)** أو **FAX PRINTING (طباعة فاكس)** لعرض شاشة الإعدادات.
- 5 المس **CHANGE PIN (تغيير PIN)** لعرض شاشة PIN.

## ملاحظة حول الخطأ "إعادة الطلب عند قطع الاتصال" - إضافة

قم بإضافة الملاحظة التالية إلى نهاية القسم، تعيين قواعد إعادة الطلب الموجود في الفصل الثالث، "التكوين".

### ملاحظة

قد تلاحظ وجود رسالة إعادة الطلب على لوحة التحكم عند إيقاف تشغيل كلا الإعدادين Redial-on-Busy (إعادة الطلب عند انشغال الخط) و Redial-on-No-Answer (إعادة الطلب عند عدم الرد). يحدث ذلك عند قيام ملحق الفاكس بطلب رقم، وإنشائه لاتصال، ثم فقدان هذا الاتصال. ونتيجة لحالة الخطأ هذه، يقوم ملحق الفاكس بإجراء محاولتين لإعادة الطلب (الأولى بسرعة ٢٦,٤٠٠ بت في الثانية، وإذا فشلت، يقوم بمحاولة ثانية بسرعة ١٤,٤٠٠ بت في الثانية). وأثناء عملية إعادة الطلب هذه، يعرض ملحق الفاكس رسالة تظهر على لوحة التحكم تشير إلى إجراء عملية إعادة طلب.

## إعداد الخدمة - إضافات

تم إضافة إعدادات خدمة إضافية إلى قائمة الخدمة الخاصة بملحق الفاكس. ينبغي إضافة الإعدادات الثلاث الجديدة التالية إلى نهاية القسم، إعدادات الخدمة الموجود في الفصل السادس، (حل المشكلات).

**V.34:** يتضمن هذا الإعداد قيمتين (Normal (عادي) و Off (إيقاف التشغيل)) تتحكمان في معدل سرعة البود الخاص بالمودم. يسمح الإعداد Normal (عادي) للمودم بتحديد (بالتفاوض مع المودم الآخر) أبداً من معدلات البود المعتمدة حتى ٣٣,٦٠٠ بت في الثانية. يقوم الإعداد Off (إيقاف تشغيل) بتعيين معدل البود إلى ١٤,٤٠٠ بت في الثانية. يظل هذا الإعداد قيد التعيين، حتى يتم تغييره.

**الحد الأقصى لمعدل البود:** يماثل هذا الإعداد إعداد V.34 ولكنه يوفر قائمة بمعدلات البود ليتم تحديد معدل منها للعملية. في حالة مواجهة الفاكس لأخطاء في الاتصال، استخدم هذا الإعداد لاختيار معدلات بود أبداً لتحديد ما إذا كان السبب في الخطأ في الاتصال من خط الهاتف أم لا. يظل هذا الإعداد قيد التعيين بمجرد تعيينه، حتى يتم تغييره.

**وضع Speaker (السماعة):** يتضمن إعداد الخدمة هذا إعدادين، Normal (عادي) و Diagnostic (تشخيص). في الوضع Normal (عادي)، يتم تشغيل سماعة المودم أثناء الطلب من خلال الاتصال الأولي ثم يتم إيقافه. وبالنسبة للوضع Diagnostic (تشخيص)، يتم تشغيل السماعة وتظل قيد التشغيل لكافة اتصالات الفاكس حتى يتم التحويل إلى Normal (عادي).

## دعم العملاء، شبكة ويب العالمية - إضافة

من الضروري مراجعة موقع HP على ويب لمعرفة أي تغييرات تتعلق بمنتج HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 الذي تم إنتاجه بعد طباعة هذا المستند. في دليل الفاكس، ضمن العنوان الشبكة العالمية الموجود في الفصل السادس، (حل المشكلات)، قم بإضافة العبارة التالية.

هام: راجع موقع HP على ويب للحصول على معلومات إضافية تتعلق بالتحديثات التي تمت للمنتج أو التغييرات التي أجريت عليه بعد طباعة هذا المستند. انتقل إلى الموقع [www.hp.com](http://www.hp.com) وابحث عن "Q3701A". استخدم الارتباط "Product quick links" للانتقال إلى دلائل المنتجات وابحث عن "Errata". يتناول مستند errata هذا بالوصف أحدث التغييرات التي تمت على المنتج.

## دعم إعداد الموقع (الدولة/المنطقة) المطلوب - إضافات

عند تكوين إعدادات الفاكس المطلوبة الخاصة بالإعداد Location (موقع)، يتم دعم بعض الدول/المناطق، ولكن لا يوجد لها إدخال في قائمة الإعداد Location (موقع). يمكن دعم هذه الدول/المناطق الإضافية بواسطة تحديد دولة/منطقة أخرى، أو بتحديد دولة/منطقة بديلة من قائمة إعدادات Location (الموقع). يسرد الجدول التالي الدول/المناطق الإضافية المعتمدة والدولة/المنطقة البديلة المقبولة التي يتم تحديدها لدعم هذا الدولة/المنطقة.

قم بإضافة هذا الجدول إلى نهاية القسم، لتعيين الموقع، الموجود في الفصل الأول، "الإعداد".

### إضافات لدعم إعداد الموقع (الدولة/المنطقة)

لدعم هذا الدولة/المنطقة	حدد هذه الدولة/المنطقة من قائمة إعداد الموقع
إستونيا	النرويج، أو السويد، أو روسيا الاتحادية
أيسلندا	الدنمارك أو النرويج، أو السويد
سلوفينيا	هنغاريا أو بولندا
لاتفيا	النرويج أو السويد، أو روسيا الاتحادية
لتوانيا	النرويج أو السويد، أو روسيا الاتحادية
ليشتنشتاين	النمسا أو سويسرا
المغرب	أسبانيا

### تعيين ضغط JBIG - تغيير

تم تغيير الإعداد الافتراضي لوضع ضغط JBIG، كما هو موثق في دليل الفاكس، من "Off" (إيقاف تشغيل) إلى "On" (تشغيل). ينبغي تغيير الخطوة رقم ٥، ضمن تعيين وضع ضغط JBIG في الفصل الثالث، "التكوين"، لتكون كما يلي:

٥ المس ON (تشغيل) (الافتراضي) لتمكين ضغط JBIG، أو المس OFF (إيقاف تشغيل) لتعطيل ضغط JBIG.



## ERRATA

ملحق مع

### دليل الفاكس HPLaserJet MFP Analog Fax Accessory 300

أغسطس (أب) ٢٠٠٤

يتضمن هذا المستند معلومات جديدة تتعلق بعمل HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300. وتعمل هذه المعلومات على إكمال المعلومات المضمنة في دليل الفاكس HP LaserJet MFP Analog Fax Accessory 300 وينبغي الاحتفاظ به مع هذا المستند.